

**This Agreement was made in 01/11/2020  
between:**

**أبرم هذا العقد في 2020/11/01 بين:**

نباتات التجارية

نباتات التجارية

Establishment Number in General Organization  
for Social Insurance: 628106142

رقم المنشأة في المؤسسة العامة للتأمينات  
الاجتماعية: 628106142

Establishment Number in Ministry of Labour: 4-  
1335107

رقم المنشأة بوزارة العمل: 4-1335107

Authorized Signatory: Ghazi AlShammari

يمثلها في توقيع هذا العقد: غازي الشمري

Capacity of: Delegate

بصفته: مندوب

Referred to hereinafter as (First Party).

يشار إليه فيما بعد (بالطرف الأول).

**And; KOEL CHAI**

**وبين; KOEL CHAI**

Nationality: Nepal

الجنسية: نيبال

IQAMA: 2396566198

رقم الإقامة: 2396566198

Referred to hereinafter as (Second Party).

ويشار إليه فيما بعد (بالطرف الثاني).

And together they are referred to as (the two  
parties or both parties).

ويشار لهما معا بـ (الطرفان أو الطرفين).

The above details shall be deemed as an integral  
part of this contract, and together with its  
annexes, they form an integrated unit and are  
considered part of the contract to be interpreted  
and complemented by each other.

تعتبر بيانات الطرفين أعلاه جزءاً لا يتجزأ من هذا  
العقد، وتشكل مع ملاحقه وحدة متكاملة وتعتبر  
جزءاً من العقد بحيث تفسر ويتمم بعضها بعضاً.

Second Party's Information		بيانات الطرف الثاني	
Gender:	Male	ذكر	الجنس:
Birth Date:	16/02/1972	16/02/1972	تاريخ الميلاد:
Email:	ali@nabatat.com.sa	ali@nabatat.com.sa	البريد الإلكتروني:

### Contract Terms

### بنود العقد

1. Job's Title & Work's Location		1. المهنة ومكان العمل	
Job Title:	Plumber	سباك	المسمى الوظيفي:
Work Domain:	Inside Saudi	داخل المملكة	نطاق العمل:
Work Type:	Full Time	دوام كامل	نوع العمل:

2. Contract's Period		2. مدة العقد	

3. Probationary Period		3. فترة التجربة	

4. Work Hours & Weekly Rest		4. ساعات العمل والراحة الأسبوعية	

5. Annual Leave		5. الإجازات السنوية	

### 6. Wages & Financial Benefits

### 6. الأجر والمزايا المالية

The second party shall be given the following wage and benefits:

يستحق الطرف الثاني الأجر والبدلات والمزايا التالية:

Basic Wage:	2,100.00	2,100.00	الأجر الأساسي:
Housing:	0.00	0.00	السكن:
Commissions:	0.00	0.00	العمولات:
Other Allowance:	300.00	300.00	بدلات أخرى:

The first party pays the second party each month a total amount of 2,400.00 Saudi riyals.

يدفع الطرف الأول للطرف الثاني اجرا قدرة 2,400.00 فقط ريال سعودي يستحق نهاية كل شهر.

### 8. First Party's Obligations

### 8. التزامات الطرف الأول

8.1.	1.8
8.2.	2.8
8.3.	3.8
8.4.	4.8
8.5.	5.8
8.6.	6.8
8.7.	7.8

### 9. Second Party's Obligations

### 9. التزامات الطرف الثاني

9.1.	1.9
9.2.	2.9
9.3.	3.9

9.4.	.4.9
9.5.	.5.9
9.6.	.6.9

10. General Provisions	10. أحكام عامة
10.1.	.1.10
10.2.	.2.10
10.3.	.3.10
10.4.	.4.10
10.5.	.5.10

11. Instruction	11. تعليمات